**Jacques Bres, Sascha Diwersy, Giancarlo Luxardo, *Praxiling* UMR 5267, Montpellier III**

**De la concurrence imparfait prospectif / conditionnel présent en français**

Le verbe de déplacement *aller* s’est grammaticalisé en auxiliaire, notamment temporel (*i. a.* Bres et Labeau 2013). Conjugué dans cet emploi aux seuls présent et imparfait, il prend en charge la représentation de la phase pré-processuelle du procès :

Phases pré-processuelle processuelle post-processuelle

-----------------------l––––––––––––––––––––––––––––––l-----------------

*aller* + inf. f. simples f. composées

Au cours des siècles, le tour périphrastique au présent concurrence le futur simple (1), le tour périphrastique à l’imparfait concurrence le conditionnel présent (2) :

(1) le train **va partir** / **partira** bientôt

(2) Le train **allait** partir / **partirait** bientôt

Si la concurrence que le tour périphrastique au présent livre au futur synthétique a été abondamment travaillée, la concurrence que le tour périphrastique à l’imparfait livre au conditionnel, est bien moins documentée (voir toutefois Sarrazin et Azzopardi 2012) : elle fera l’objet de la présente communication. Il s’agira, en appui sur un corpus diachronique volumineux (constitué, pour la période du IXe au XVe siècle, de la *Base de Français Médiéval* (BFM) et, pour la période du XVIe au XXe siècle, des échantillons du corpus de travail exploité dans le cadre du projet ANR-DFG *Presto*), de :

1. marquer les étapes de son évolution, depuis ses origines jusqu’à nos jours ;
2. rendre compte du fait que le conditionnel est concurrencé dans son emploi temporel d’ultériorité dans le passé (3) mais bien moins voire pas du tout dans ses emplois (entre autres) de oui-dire (4), de politesse (5), d’hypothèse (6) :

(3) Il pensa qu’elle ***mourrait*** comme elle était née, comme elle avait vécu : pour rien. (Carrière, *L’épervier de Maheux*) / qu’elle ***allait mourir***

(4) Le vin blanc ***s’attaquerait*** à vos dents (titre d’article, Le Monde) / \****allait s’attaquer***

(5) Oh! je ***voudrais*** tant que tu te souviennes / Des jours heureux où nous étions amis (Prévert, *Les Feuilles mortes*) / \*j’***allais vouloir*** que tu te souviennes

(6) De tous côtés, Beauvoir est insultée, dénigrée, d’une manière qui, aujourdhui, ***susciterait*** probablement des procès. (*Le Monde* 18 juillet 2008) / ***\*allait susciter***

**Premières références bibliographiques**

Bilger, M. (2001). « Retour sur le futur dans les corpus de français parlé ». *RSFP 16*, Université de Provence : 177-189.

Bres J., S. Azzopardi et S. Sarrazin, (éd.), 2012, *Faits de langues 40*: *Ultériorité dans le passé, valeurs modales, conditionnel.*

Bres J. et Labeau E., 2013, « *Aller* et *venir* : des verbes de déplacement aux auxiliaires aspectuels-temporels-modaux », *Langue française* 179, 13-28.

Bybee, Joan / Perkins, Revere / Pagliuca, William, 1994. *The Evolution of Grammar. Tense, Aspect, and Modality in the Languages of the World*, Chicago/Londres, The University of Chicago Press.

Fleischman S., 1983, “FROM PRAGMATICS TO GRAMMAR. Diachronic reflections on complex pasts and futures in Romance”, *Lingua* 60 (1983) 183-214

Lindschouw, J., 2011, « L’évolution du système du futur du moyen français au français moderne : la réorganisation comme un cas de régrammation », *Revue de Linguistique Romane* 75, 51-97.

Sarrazin S. & Azzopardi S., 2012, « L’alternance du conditionnel et de la périphrase itive à l’imparfait dans des corpus oraux espagnols et français », Studia UBB Philologia, LVII, 3, 57-68.

Vetters C. & Lière A., 2009, « Quand une périphrase devient temps verbal : le cas de aller+ infinitif », *Faits de langue* 33, Paris, Ophrys, 129-131.

Wales, M.L. 1983 ‘The semantic distribution of *aller* & infinitive and the future tense in spoken French.’*General Linguistics* 23: 19-28.